

Designed by

Ora ĩto, 2016



| a

Cavalletto

- Basamento in legno massello di frassino, nelle finiture indicate a listino.
 - Sedile e schienale in multistrato curvato impiallacciato in essenza di frassino, nelle finiture indicate a listino.
 - Piedini in materiale plastico di colore nero.
- Imbottitura**
- Poliuretano espanso flessibile schiumato a freddo.
- Rivestimento**
- Tessuto o Pelle.

Structure

- Base in massive ash wood, colours as per pricelist.
 - Seat and back in bent plywood with ash wood veneered surface, colours as per pricelist.
 - Feet in black plastic material.
- Structure upholstery**
- Flexible cold moulded polyurethane foam.
 - Quilted upholstery
 - Quilted fabric or quilted leather.

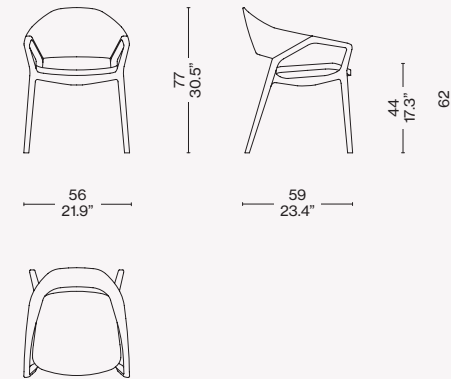
Gestell

- Untergestell aus Massivesche, in den Finish-Versionen laut Preisliste.
 - Sitzfläche und Rückenlehne aus gebogenem Multischicht-Holz mit Eschenfurnier, in den Finish-Versionen laut Preisliste.
 - Füßchen aus schwarzem Kunststoffmaterial.
- Polsterung**
- Flexibler, kalt geschäumter Polyurethanschaum.
 - Bezug
 - Stoff oder Leder.

Chevalet

- Piétement en frêne massif, dans les finitions indiquées sur la liste de prix.
 - Assise et dossier en multiplis cintré plaqué frêne, dans les finitions indiquées sur la liste de prix.
 - Embouts en matière plastique noire.
- Rembourrage**
- Mousse de polyuréthane flexible faite à froid.
 - Revêtement
 - Tissu ou cuir.

133

Finiture/Finishes/
Ausführungen/Finitions

a

Frassino tinto nero/Ashwood stained black/Esche schwarz gebeizt/Frêne teinté noir – Pelle/Leather/Leder/Cuir Naturale 13Z305



b

Frassino naturale/Natural ashwood Pelle naturale/Natural leather 13Z300

ITA

Inclusa nella collezione permanente del Centre Pompidou di Parigi, Ico è la sedia più complessa realizzata da Cassina, espressione avanzata dell'alta ebanisteria e della qualità produttiva MedaMade. Il suo design contemporaneo, frutto dell'incontro tra innovazione tecnologica e lavorazione artigianale, nasce da una struttura in frassino massello realizzata da macchine a controllo numerico e successivamente rifinita a mano da artigiani esperti. Tra i dettagli costruttivi di maggior rilievo si nota l'assemblaggio a incastro totalmente privo di viti, come tutti i prodotti della falegnameria Cassina, mentre la finezza delle cuciture esterne racchiude una funzione sia tecnica che estetica. Il design senza tempo ed estremamente confortevole la rende una scelta ideale sia nel contesto domestico che in ambito contract.

DEU

Ico wurde in die permanente Sammlung des Centre Pompidou in Paris aufgenommen und ist der komplexeste Stuhl, den Cassina jemals verwirklicht hat. Er ist Ausdruck der hohen Tischlerkunst und der Produktionsqualität von MedaMade. Sein zeitgemäßes Design ist das Resultat der Begegnung zwischen technologischer Innovation und handwerklicher Verarbeitung. Es entsteht aus einer Struktur aus Massivesche, die von Maschinen mit numerischer Steuerung angefertigt und danach von erfahrenen Handwerkern manuell fertiggestellt wird. Zu den wichtigsten baulichen Details zählt die Steckmontage, bei der wie bei allen Produkten aus der Tischlerei von Cassina keine Schrauben verwendet werden, während die zarten Außennähte sowohl eine technische als auch eine ästhetische Funktion aufweisen. Das zeitlose und extrem behagliche Design macht diesen Stuhl zur idealen Wahl sowohl im Wohnambiente als auch im Objektbereich.

ENG

Part of the permanent collection of the Centre Pompidou in Paris, Ico is Cassina's most complex chair and exemplifies the company's excellence in the field of carpentry and quality manufacturing, the best of what the Meda area north of Milan can supply, MedaMade, as it is known. This contemporary design, the outcome of technological innovation backed by fine artisanal skills, starts from a structure in solid ash wood, shaped by state-of-the-art CNC machinery, and then finished by hand by seasoned craftsmen. Among the details worthy of note: the all-wood joints, typical of all Cassina's products, and the stitching that fulfils both a technical and an aesthetic function. The timeless design of this extremely comfortable chair makes it an ideal choice both in the home and in a contract environment.

FRA

Présenté dans la collection permanente du Centre Pompidou à Paris, Ico est la chaise la plus complexe de Cassina ; une expression avancée de haute ébénisterie et de la qualité de production MedaMade. Son design contemporain, fruit de la rencontre entre innovation technologique et travail artisanal, est composé d'une structure en frêne massif réalisée par des machines à commande numérique, puis achevée à la main par des artisans experts. Parmi les détails de fabrication les plus importants, on peut noter l'assemblage sans vis, comme tous les produits d'ébénisterie Cassina. La finesse des coutures extérieures révèle une fonction à la fois technique et esthétique. Le design intemporel et extrêmement confortable en fait une pièce idéale aussi bien dans le contexte résidentiel que contract.



| b